

# Our Lady of Mount Carmel Parish-Shrine

April 24, 2022  
**Sunday of Divine Mercy**

The Italian National Parish of the Archdiocese of Chicago  
Served by The Missionaries of Saint Charles – Scalabrinians



## *Staff*

### **Pastor**

Fr. Leandro Fossá, C.S.

### **Associate Pastor**

Fr. Oktovinaris Sabnani, C.S.

### **Priest in Residence**

Fr. Adriano Barbiero, C.S.

### **Parish Deacons**

John Battisto  
Giulio Camerini

### **Secretaries**

Nancy Diaz  
Bianca Lara

## *Office Hours*

### **Monday – Friday**

8:00 am—12:00 pm  
12:30 pm—7:30 pm

### **Saturday**

9:00 am — 1:00 pm  
2:00 pm— 4:00 pm

### **Sunday**

Closed

## **Sunday Mass Schedule**

5:30 pm - Sat. Vigil Mass

7:45 am - English

9:00 am - Español

10:30 am - Italian

12:00 pm - English

1:30 pm - Español

5:00 pm - Español

## **Weekly Mass Schedule**

### **English**

Monday — Friday 8:00 am

### **Español**

Lunes a Viernes a las 6:30 pm

### **Italiano**

Sotto richiesta

1101 N 23rd Ave - Melrose Park - IL - 60160

P (708) 344 4140 — F (708)344 0902

[www.olmcp parish.org](http://www.olmcp parish.org) | [www.facebook.com/olmcp parish](http://www.facebook.com/olmcp parish) | [olmtcarmelchurch@gmail.com](mailto:olmtcarmelchurch@gmail.com)





**THE SCALABRINIAN MISSIONARIES  
AT MOUNT CARMEL SINCE 1905.**

**humilitas**

Our Lady of Mt Carmel is served  
by the Congregation of the Missionaries of  
St. Charles Scalabrinians.

We are a community of Catholic religious  
serving migrants and refugees of different cultures,  
religions and ethnicities in 32 countries.

The Congregation was founded in Italy  
on November 28, 1887  
by Blessed John Baptist Scalabrini (1839-1905),  
bishop of Piacenza, Italy.

Our missionary focus is to be migrants  
with the migrants and to be in mission  
with people on the move,  
with a special priority for the poorest  
and neediest migrants.

**OUR LADY OF MOUNT CARMEL — MISSION STATEMENT**

We are a faith community bound by the Grace of God the Father who adopted us all as beloved children through Baptism. We journey as brothers and sisters inspired in the Gospel of Jesus Christ, nourished with the Eucharist and strengthened by the love of the Holy Spirit. Encouraged in the practice of our Catholic Tradition we experience and honor the maternal protection of Our Lady of Mount Carmel while joyfully celebrating the religious practices of our ancestors in Faith. Heartened by the zealous ministry of the Missionaries of St. Charles (Scalabrinian) we strive to create a welcoming space where justice for all and the well-being of God's people become the inspiration in our efforts to build God's Kingdom.

+++

**NUESTRA SEÑORA DEL MONTE CARMELO — VISIÓN**

Somos una comunidad de fe vinculada por la Gracia de Dios Padre que nos ha adoptado como hijos amados por el Bautismo. Caminamos como hermanos y hermanas inspirados en el Evangelio de Jesucristo nutridos con la Eucaristía y fortalecidos por el amor del Espíritu Santo. Alentados en la práctica de nuestra Tradición Católica, experimentamos y honramos la protección materna de Nuestra Señora del Monte Carmelo, celebrando alegremente las prácticas religiosas de nuestros ancestros en la Fe. Animados por el celo ministerial de los Misioneros de San Carlos (Scalabrinianos) nos esforzamos por crear un espacio de bienvenida donde la justicia para todos y el bienestar del pueblo de Dios nos inspiran en nuestros esfuerzos para construir el Reino de Dios.

+++

**NOSTRA SIGNORA DEL MONTE CARMELO - VISIONE**

Siamo una comunita di fede circondata dalla grazia di Dio Padre che ci ha adottato come figli amati attraverso il Battesimo. Camminiamo come fratelli e sorelle, ispirati dal Vangelo di Gesù Cristo, nutriti con l'Eucaristia, e fortificati dall'amore dallo Spirito Santo. Rimaniamo incoraggiati nella pratica della nostra Tradizione Cattolica, sperimentiamo ed onoriamo la protezione materna della Nostra Signora del Monte Carmelo, celebrando con gioia le pratiche religiose dei nostri antenati nella Fede. Animati dallo zelo ministeriale dei Missionari di San Carlo (Scalabriniani), cerchiamo di creare uno spazio di accoglienza, Dove la giustizia per tutti e il benessere del popolo di Dio diventa l'ispirazione nel nostro lavoro per costruire il Regno di Dio.

### Church Services

We encourage all to register at the Parish-Shrine.

+++  
*Les invitamos a registrarse en el Santuario Parroquial.*

*Support Staff*

**Business Manager**

Xochitl Duran 708.345.3632

**Programs Director**

Jose Michel 708.345.3632

**Religious Education**

Sister Alma Huerta 708.344.4140

**Community Center Site Director**

Pablo Cruz 708.345.3632

#### *Sacramental Life*

**Confessions - Confesiones**

Thursdays — Jueves

5:30 pm – 7:00 pm

Saturdays — *Sábados*

4:00 pm — 5:00 pm or by appointment / *o con cita.*

**Baptisms - Bautizos**

Contact the secretary at least a month in advance.

*Contactar a la secretaria un mes antes.*

**Weddings - Bodas**

Contact the priest at least six months in advance.

*Contactar al sacerdote seis meses antes de la ceremonia.*

**Quinceañera**

*Contactar a la secretaria cuatro meses antes de la ceremonia.*

**Presentaciones**

*Contactar a la Secretaria al menos dos semanas antes.*

#### *Religious Services*

**Novena for Our Lady of Mt. Carmel**

Wednesdays 7:30 pm

**Adoration - Adoración al Stmo. Sacramento**

Thursdays 5:30 pm — 6:30 pm

#### *Other Services*

**Gift Shop Hours - Venta de Artículos Religiosos**

During the regular office hours.

*Durante las horas de oficina*

**Community Center - Centro Comunitario**

Social outreach *Servicios a la comunidad* (708) 345 - 3632

**Food Pantry - Despensa de comida**

Wednesdays 3:30 pm — 5:30 pm

**Religious Education — Office Hours/Horario de Oficina**

*Tuesday & Wednesday - Martes & Miercoles:*

*3:30 pm — 7:30 pm*

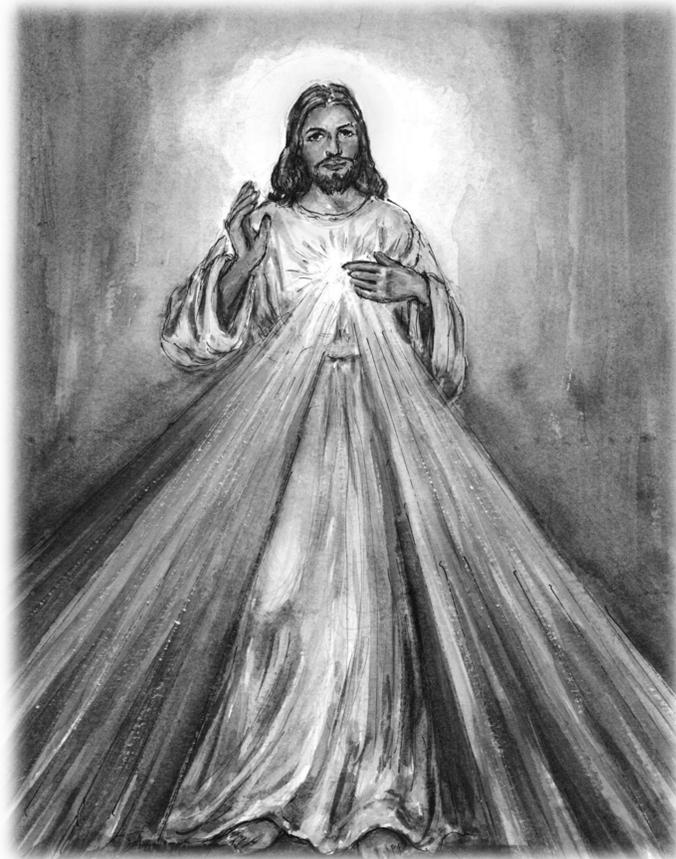
*Thursday & Friday — Jueves & Viernes:*

*10:00 am — 5:00 pm*

#### *Catecismo*

Saturday - *Sábados* 3:30 pm — 6:30 pm

Sunday - *Domingos* 10:00 am — 1:00 pm



### Wedding Banns

♥ Erick Wong & Lauren Marella...2

♥ Jorge Perez & Erica Rojas...1

♥ Jonathan Velasquez & Karina Sotelo Olivas...1



### Weekly Offering

#### April 9 – April 10, 2022

Regular Sunday Collection: \$9,330.00

#### April 16 – April 17, 2022

Regular Sunday Collection: \$8, 573.00

Easter Offering Collection: \$4,368.00

*Thank You*

## The Power of Forgiveness

The offenses coming from our loved ones usually hurt more because the damage received is added to the feeling of having been somehow betrayed in our trust, our affections, or our expectations. That is why mistakes between spouses tend to become not only "problems to be solved" but also "heartaches" that threaten the relationship itself and that make you even doubt love. Many couples start by asking: "*How could he do this to me?*," "How to me that I love him so much," "Why if I have done so much or given for him (her)?" The first thing is therefore to understand that every person is wrong because he or she is always in the process of learning and developing. And your spouse is no exception.

In addition, many of the limitations of adults to express love, as they should, come from the emotional wounds that person received in their childhood. Therefore, it is most likely that behind your partner's mistakes there is an injured boy or girl who must still grow up. Now, if you have managed to understand those two facts (that your partner is not perfect and that possibly behind their mistakes there is a wounded boy or girl who must still grow up), then you are ready to change your hatred and frustration and begin to heal your heart and your relationship with the power of forgiveness. But for you to better understand what it is, it is necessary to understand well what it is to forgive:

### What is forgiveness?

Many people fear that by forgiving they will give the other person the power to continue offending them or that they will lower or humiliate themselves. However, it is important to know that:

To forgive is not to accept the unacceptable or justify evils such as mistreatment, abuse, lack of solidarity or infidelities, nor is it to make a guess that nothing has happened. That would be forcing or ignoring reality and accumulating resentments. Likewise, to forgive is not to try to forget what has been done to me, because it is always good to learn from what I have lived.

To forgive is above all to free oneself from the negative and destructive feelings, such as resentment, anger, indignation, that an evil suffered awakened in us and choose to understand that it is in my hands to add suffering to the damage received or put the problem where it is: in the limitation that my spouse had to love better, in a certain circumstance.

### Why to forgive?

Because while with hatred and resentment we are tied to the evil that has been done to us and we stagnate the marital relationship concentrating only on the error and pain that a certain action caused us, forgiveness gives us the opportunity to see the lack as a real mistake but without the emotional charge that harms us. Then, in addition to recovering peace, we regain lucidity to assess the damage in its real dimension and take the necessary measures in front of the relationship.

Because it is I who is responsible for producing anger or hatred and clinging to them. Rage is a way to satisfy my equally wounded ego.

Because my spouse, it's so much more than his mistake. Without wanting to justify his fault, behind his action there is a "boy or girl wounded by the conditioning of his past, asking us, through his anger, violence, or aggression, to help him, to love him, to respect him."

It is also clear that if my spouse gave me his life in marriage one day it is because he loves me and that, therefore, the most likely thing is that his mistake was not deliberate but the fruit of his limitations as a human being in process.

Because loving the spouse means accepting that they are limited and giving up my expectations in exchange for their reality and goodwill to do their best.

By *Dora Tobar*



**DIFFICULTY, SURVIVAL, AND GLORY**

In Revelation, John the Evangelist tells us what we can expect as followers of the risen Jesus: distress, endurance, and a kingdom. Although we are only eight days into our fifty-day Easter feasting, we cannot ignore the distress weighing down our daily lives.

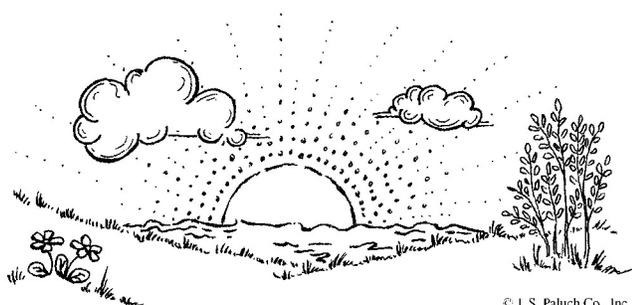
Jesus' resurrection does not erase individual suffering, but his glorious triumph over death cultivates endurance in our hearts.

We remember that Jesus did not spare himself, and we ask for the strength to endure as he did.

Imitating Christ helps us grow as members of God's royal family. As beloved citizens of the Kingdom of God, we recognize our kinship with all people. Peter demonstrates his care for others as he heals multitudes of broken, suffering people. In the Gospel, Thomas accepts his own spiritual healing when Jesus helps him to believe. In times of difficulty, survival, and glory, we borrow Thomas' declaration of faith:

**"My Lord and my God!"**

Copyright © J. S. Paluch Co.



**PRAYER OF THE WEEK**

Second Sunday of Easter  
(or Sunday of Divine Mercy)

God of everlasting mercy,  
who in the very recurrence of the paschal  
feast  
kindle the faith of the people you have  
made your own,  
increase, we pray, the grace you have be-  
stowed,  
that all may grasp and rightly understand  
in what font they have been washed,  
by whose Spirit they have been reborn,  
by whose Blood they have been re-  
deemed.

Through our Lord Jesus Christ, your Son,  
who lives and reigns with you  
in the unity of the Holy Spirit,  
God, for ever and ever.



**Program Information**

Our Lady of Mount Carmel host a meal program for Senior Citizens. Meals are served Monday - Friday from 12:00pm to 1:00pm in Carmel Hall. In addition to enjoying a delicious lunch, participants engage in social activities from 10:30am to 1:00pm and are treated to a variety of informational presentations. In order to participate, individuals must be at least 60 years of age and if someone you know or you are interested in participating, please come join us!

Transportation is available if needed,  
please call the Parish office at  
(708)345-3632

## El Poder del Perdón

Las ofensas provenientes de nuestros seres queridos suelen doler más porque al daño recibido se le suma el sentimiento de haber sido de alguna manera **traicionados** en nuestra **confianza**, nuestros **afectos** o nuestras **expectativas**.

Por eso los **errores entre esposos** tienden a convertirse no sólo en “**problemas por resolver**” sino en “**dolores del corazón**” que amenazan la relación misma y que hacen hasta dudar del amor. Muchas parejas empiezan así por preguntarse: “¿Cómo pudo hacerme esto?”, “¿Cómo a mí que tanto lo (a) quiero”, “¿Por qué si yo tanto he hecho o dado por él (ella)?”

Lo primero es por tanto entender que **toda persona** se equivoca pues **está siempre en proceso** de aprender y desarrollarse. Y tu cónyuge no es la excepción. Además, muchas de las limitaciones de los adultos para expresar el amor, como se debiera, provienen de las heridas emocionales que esa persona recibió en su infancia. Por eso, lo más probable es que detrás de los errores de tu pareja hay un niño o una niña herida que todavía debe crecer.

Ahora bien, si has logrado entender esos dos datos (que tu pareja no es perfecta y que posiblemente detrás de sus errores hay un niño o una niña herida que todavía debe crecer), estás entonces **listo (a)** para **cambiar tu odio y frustración** y empezar a sanar tu corazón y tu relación con **el poder del perdón**. Pero para que entiendas mejor de lo que se trata, es preciso entender bien qué es perdonar:

### ¿Qué es perdonar?

Muchas personas temen que al perdonar le van a dar a la otra persona el poder de seguir las ofendiendo, o que se van a rebajar o humillar. Sin embargo, es importante saber que:

- Perdonar **no es aceptar lo inaceptable** ni justificar males como maltratos, abusos, faltas de solidaridad o infidelidades. Tampoco es hacer de cuenta que no ha pasado nada. Eso sería forzarnos o **ignorar la realidad** y **acumular resentimientos**. Igualmente, perdonar **no es tratar de olvidar** lo que me han hecho, pues siempre es bueno aprender de lo vivido.

Perdonar es sobre todo **liberarse de los sentimientos** negativos y destructivos, tales como el rencor, la rabia, la indignación, que un mal padecido nos despertó y optar por entender que está en mis manos agregarle sufrimiento al daño recibido o poner el problema donde está: en la limitación que tuvo mi cónyuge de amar mejor, en una determinada circunstancia.

### ¿Por qué perdonar?

- Porque mientras con **el odio y el rencor** quedamos **atados al mal** que nos han hecho y **estancamos la relación** matrimonial concentrándonos sólo en el error y el dolor que una determinada acción nos causó, el **perdón** nos da la **oportunidad** de **ver la falta** como **un error real**, pero sin la carga emocional que nos daña. Entonces, además de **recuperar la paz**, **recobramos la lucidez** para evaluar el daño en **su dimensión real** y tomar las medidas necesarias frente a la relación.

- Porque soy yo mismo (a) quien es **responsable** de **producir la rabia o el odio** y de **aferrarme a ellos**. *La rabia, es una forma de satisfacer mi ego igualmente herido.*

- Porque mi cónyuge **es mucho más** que su error. Sin querer justificar su falta, es claro que **detrás de su acción** hay un “**niño o niña herido (a)**” por los condicionamientos de su pasado, pidiéndonos, a través de su rabia, violencia o agresión, que lo auxiliemos, lo amemos, lo respetemos”.

- Es claro igualmente que si **mi cónyuge me entregó un día su vida** en matrimonio es porque **me ama** y que, por tanto, lo más seguro es que su equivocación no fue **deliberada** sino el fruto de sus **limitaciones como ser humano en proceso**.

- Porque amar al cónyuge supone **aceptar que es limitado** y renunciar a mis **expectativas** a cambio de su **realidad** y **buena voluntad** de hacer lo mejor posible.

Por *Dora Tobar*

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

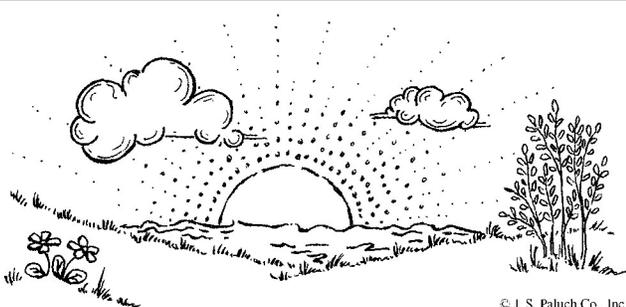


**Dichosos  
los que creen  
sin haber visto**

**ORACIÓN DE LA SEMANA**

Segundo Domingo de Pascua  
(Domingo de la Divina Misericordia)

Dios de eterna misericordia,  
que reanimas la fe de este pueblo a ti  
consagrado  
con la celebración anual de las fiestas  
pascuales,  
aumenta en nosotros los dones de tu gracia,  
para que todos comprendamos mejor  
la excelencia del Bautismo que nos ha  
purificado,  
la grandeza del Espíritu que nos ha  
regenerado  
y el precio de la Sangre que nos ha  
redimido.  
Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo,  
que vive y reina contigo en la unidad del  
Espíritu Santo  
y es Dios por los siglos de los siglos.



© J. S. Paluch Co., Inc.



**Información de Programa**

Nuestra Señora del Monte Carmelo organiza un programa de comidas para adultos mayores. Las comidas se sirven de lunes a viernes de 12:00pm a 1:00 pm en Carmel Hall. Además de disfrutar de un delicioso almuerzo, los participantes participan en actividades sociales de las 10:30am a 1:00pm, y reciben una variedad de presentaciones informativas. Para participar, las personas deben tener al menos 60 años de edad y, si alguien que conoce o usted está interesado en participar, ¡ únase a nosotros!

*El transporte está disponible si es necesario, llame a la oficina de la parroquia al (708) 344-4140*

**DIFICULTAD, SUPERVIVENCIA Y GLORIA**

En el Apocalipsis, el evangelista Juan nos dice lo que podemos esperar como seguidores de Jesús resucitado: sufrimiento, perseverancia y un reino. Aunque sólo llevamos ocho días de la celebración de nuestra cincuentena pascual, no podemos ignorar la angustia que pesa sobre nuestra vida cotidiana. La resurrección de Jesús no borra el sufrimiento propio, pero su glorioso triunfo sobre la muerte cultiva la resiliencia en nuestros corazones. Recordamos que Jesús no se escatimó a sí mismo, y pedimos por la fortaleza para resistir como él. Imitar a Cristo nos ayuda a crecer como miembros de la familia real de Dios. Como amados ciudadanos del Reino de dios, reconocemos nuestro parentesco con todas las personas. Pedro demuestra su preocupación por los demás al curar a las multitudes de personas rotas y que sufren. En el Evangelio, Tomás acepta su propia curación espiritual cuando Jesús le ayuda a creer.

En tiempos de dificultad, supervivencia y gloria, tomemos prestada la declaración de fe de Tomás:

**“¡Señor mío y Dios mío!”**

Copyright © J. S. Paluch Co.

## Il potere del perdono

Le offese provenienti dai nostri cari di solito fanno più male perché il danno ricevuto si aggiunge alla sensazione di essere stati in qualche modo traditi nella nostra fiducia, nei nostri affetti o nelle nostre aspettative. Ecco perché gli errori tra coniugi tendono a diventare non solo "problemi da risolvere" ma anche "**dolori**" che minacciano la relazione stessa e che ti fanno persino dubitare dell'amore.

Molte coppie iniziano chiedendosi: "**Come ha potuto farmi questo?**", "Come a me che lo amo così tanto", "Perché se ho fatto così tanto o dato per lui (lei)? La prima cosa è quindi capire che ogni persona ha torto perché è sempre in fase di apprendimento e sviluppo. E il tuo coniuge non fa eccezione. Inoltre, molti dei limiti degli adulti per esprimere l'amore, come dovrebbero, provengono dalle ferite emotive che la persona ha ricevuto nella loro infanzia. Pertanto, è molto probabile che dietro gli errori del tuo partner ci sia un ragazzo o una ragazza feriti che devono ancora crescere.

Ora, se sei riuscito a capire questi due fatti (che il tuo partner non è perfetto e che forse dietro i loro errori c'è un ragazzo o una ragazza feriti che devono ancora crescere), allora sei pronto a cambiare il tuo odio e la tua frustrazione e iniziare a guarire il tuo cuore e il tuo rapporto con il potere del perdono. Ma per capire meglio di cosa si tratta, è necessario capire bene cosa significa perdonare:

### cos'è il perdono?

Molte persone temono che perdonando daranno all'altra persona il potere di continuare a offenderla, o che si abbasseranno o si umilieranno. Tuttavia, è importante sapere che: perdonare non significa accettare l'inaccettabile o giustificare mali come maltrattamenti, abusi, mancanza di solidarietà o infedeltà. Né è per indovinare che non è successo nulla. Ciò significherebbe forzare o ignorare la realtà e accumulare risentimenti.

Allo stesso modo, perdonare non è cercare di dimenticare ciò che mi è stato fatto, perché è sempre bene imparare da ciò che ho vissuto.

Perdonare è soprattutto liberarsi dai sentimenti negativi e distruttivi, come il risentimento, la rabbia, l'indignazione, che un male sofferto ci ha risvegliato e scegliere di capire che è nelle mie mani aggiungere sofferenza al danno ricevuto o mettere il problema dov'è: nella limitazione che il mio coniuge doveva amare meglio, in una certa circostanza.

### Perché perdonare?

Perché mentre con odio e risentimento siamo legati al male che ci è stato fatto e ristagnammo la relazione coniugale concentrandoci solo sull'errore e sul dolore che una certa azione ci ha causato, il perdono ci dà l'opportunità di vedere la mancanza come un vero errore ma senza la carica emotiva che ci danneggia. Poi, oltre a recuperare la pace, riacquistiamo lucidità per valutare il danno nella sua dimensione reale e prendere le misure necessarie di fronte alla relazione.

Perché sono io stesso che sono responsabile di produrre rabbia o odio e di aggrapparmi a loro. La rabbia è un modo per soddisfare il mio ego altrettanto ferito.

Perché mio marito, è molto più del suo errore. Senza voler giustificare la sua colpa, è chiaro che dietro la sua azione c'è un "ragazzo o ragazza ferito" dai condizionamenti del suo passato, che ci chiede, attraverso la sua rabbia, violenza o aggressività, di aiutarlo, di amarlo, di rispettarlo".

È anche chiaro che se il mio coniuge mi ha dato la sua vita in matrimonio un giorno è perché mi ama e che, quindi, la cosa più probabile è che il suo errore non è stato deliberato ma il frutto dei suoi limiti come essere umano in corso.

Perché amare il coniuge significa accettare che sono limitati e rinunciare alle mie aspettative in cambio della loro realtà e buona volontà per fare del loro meglio.

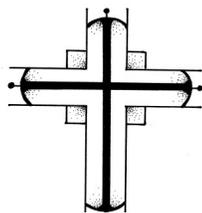
Di *Dora Tobar*

PLEASE PRAY FOR OUR BROTHERS AND SISTERS WHO ARE ILL OR INFIRMED :

Linda Bandy	Jennifer Sanchez
Mary Donato	Rosa Castro
Judith Escamilla	Miriam Mendez
Jacob Duda	Peggy Marro
Kristie & Linna Goldi	Virginia Frulla
Susan Humpf	William A. Aliperta
Vandy Liala	Lena Martymel
Joseph Pulido	MaryAnn Maloberti
Luke Westrick	Julia Valles
Alexandra Vitali	Joseph Lebakken
Anna Baffa	Victor Nieto
Jan Clark	Danny Ziga
Sara Zonca	Tammy Lynn Perez
Nancy Oshea	Bernadette Scala
Madeline Vittori	Celeste Soutl
Nico Felice	Laura Rico-Vera
Nell Baker	Baby Leo Di Fazio
Isabel Pintor	Scott Lebakken
Kelly Ann Haymaker	Guadalupe Rico
Josephine Grasso	Karen Midula
Robert J. Villa	Francisco Serrano
Baltazar Garcia	Bruno Floretta
Damian A. Velasquez	Brian Tropinski
Fred & Chad Ballog	Maria Lara
Dayan Del Valdivieso	
John S. & Mary S.	

*May our prayers bring them strength, healing, and peace.*

Please call our Parish Office to add a loved one's name to our parish prayer list.



**Rest In Peace**

†Camille Messina  
 †Lenore Bojanowski  
 †Mark Antonio Scarlato

## MASS INTENTIONS FOR THE WEEK



Saturday, April 23 Saturday within Octave of Easter  
 5:30 pm †

Sunday, April 24th Sunday of Divine Mercy

7:45 am †  
 9:00 am †  
 10:30 am †Rosario, Maria, Luigi Scalise by: Theresa Nicodemo  
 12:00 pm †Anita De Rose  
                   †Genevieve Stefanik by: The Krkoch family  
                   †Charles Salerno by: Billy Campanelli  
 1:30 pm †  
 5:00 pm †

Monday, April 25th Saint Mark Evangelist

8:00 am †  
 6:30 pm †

Tuesday, April 26th Easter Weekday

8:00 am †  
 6:30 pm †

Wednesday, April 27th Easter Weekday

8:00 am †  
 6:30 pm †

Thursday, April 28th Easter Weekday

8:00 am †  
 6:30 pm †

Friday, April 29th St. Catherine of Siena

8:00 am †  
 6:30 pm †

Saturday, April 30 Easter Weekday

5:30 pm †Jose Castro, Alma Luz Ochoa, & Maria Elena Alba by: Patricia Tinoco

Sunday, May 1st Third Sunday of Easter

7:45 am †  
 9:00 am †  
 10:30 am †Francesco Polizzotto by: wife & children  
 12:00 pm †  
 1:30 pm †  
 5:00 pm †

# Carbonara Funeral Home



Traditional Funerals • Cremations  
Memorial Services • Immediate Burials  
1515 N. 25th Ave., Melrose Park

Pre-Arrangements, with or without prepayment of services

Affordable pricing that meets your needs

Michael A. Carbonara, Michael L. Carbonara, Joseph R. Carbonara

Bus: (708) 343-6161 Home: (708) 865-8124 Cell: (708) 724-7500  
www.carbonarafuneralhome.net

**Ed the Plumber**  
**Ed the Carpenter**  
**708.652.1444**  
Best Work • Best Rates  
**PARISHIONER DISCOUNT**

**CARNITAS**  
DON ALFREDO FAST MEXICAN FOOD

708-338-0844  
2501 W. Lake St. • Melrose Park



**catholicmatch®**  
Illinois



CatholicMatch.com/myIL

**Flood Brothers**  
DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

**We Take Service Personally**  
Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.

**630-261-0400**



**Bormann Funeral Home**

Established in 1893

Meeting the Needs of Our Community with Dignity and Without Bias at the Most Reasonable Cost

**FUNERALS – PRE-NEEDS  
CREMATIONS**

**INTERNATIONAL TRANSFERS**

GERARD MORGAN JR.  
Funeral Director/Owner  
1600 Chicago Avenue  
Melrose Park, IL 60160

(708) 344-0714

www.BormannFuneralHome.com

**Semblex**

900 N. Church Rd.  
Elmhurst, IL 60126  
semblex.com/careers  
**630-617-8532**

Hiring for Careers, not just jobs!

- Machine Operator Apprentice
- Material Handling
- Order Picking
- Receiving
- Sorting • Any....

**NO EXPERIENCE PREFERRED**



**ONE PARISH**

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



Download Our Free App or Visit  
<https://www.oneparish.com>



**Russo's**  
HILLSIDE CHAPELS



Family Owned and Operated  
Old World Values with  
Modern Day Services  
Traditional Funerals, Cremation  
Service, Alternative Services

Joseph A. Russo

Owner / Licensed Funeral Director

4500 Roosevelt Rd., Hillside

www.RussoHillsideChapels.com

708.449.5300

**Say Good-bye to Clogged Gutters!**



Receive a \$50 restaurant gift card with in-home estimate & free gutter inspection!

**\$99 Installation\***

\*Does not include cost of material. Expires 3/31/22.

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

**CALL NOW 708-462-6373**



LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE!

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

\*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



**ENGLERT LeafGuard®**  
Get it. And forget it.™



**Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!**

Sign up here:

**www.jspaluch.com/subscribe**

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



**Larry's**  
Plumbing • Sewer • Electrical

2316 17th Avenue  
Franklin Park, IL 60131

larrys\_plumbing\_co@sbcglobal.net

Phone: **847.455.4150**

Fax: **847.455.5303**



**LOYA**  
INSURANCE  
COMPANY

**¡AHORRE DINERO HOY!**

SEGURO DE AUTO  
A partir de **\$35/MES**



1501 N MANNHEIM RD,  
STONE PARK, IL 60165

**(708) 538-3001**

